



## ÉPERNAY DANS LA GRANDE GUERRE :

### *De l'engrenage à l'occupation*

∞ 16 ans - 18 ans ∞

*Archives municipales d'Épernay*

∞ *Livret Professeur* ∞

Directrice : Mme LAKOMY

Professeur-animateur : M. de GOSTOWSKI

## LA GRANDE GUERRE ÉCLATE : UN ENGRENAGE D'ALLIANCES

### Un réseau d'alliances

1 - Quels sont les **pays engagés dans les deux systèmes d'alliance** en Europe ?

TRIPLE ALLIANCE	TRIPLE ENTENTE
Allemagne	France
Autriche-Hongrie	Russie
Italie	Royaume-Uni

2 - Comment se nomment des alliances comme la Triple Entente et la Triple Alliance ? **Définissez.**

La Triple Entente et la Triple Alliance sont des alliances défensives. Lorsque l'un de ces pays est attaqué, l'autre doit venir l'aider.

3 - Que revendiquent...

... la Serbie ?	La Serbie est un royaume slave indépendant qui souhaite réunir tous les Slaves du Sud dans un même Etat : la Yougoslavie.
... la France ?	La France réclame l'Alsace-Lorraine à l'Allemagne qui a été annexée lors de la défaite française de 1870.
... l'Italie ?	Chacune des alliances promet à l'Italie certains territoires occupés par l'Autriche-Hongrie : le Trentin, l'Istrie et la Dalmatie. On parle des terres irrédentes.

4 - Sur quel argument repose **la revendication serbe** ?

Les peuples slaves du Sud ont été placés en 1878 (Traité de Berlin) sous la protection de l'Autriche-Hongrie qui se compose de peuples germaniques. Ils sont annexés à l'Empire en 1908.

5 - Quel Etat **soutient cette revendication** Serbe ? Pourquoi ?

La Russie

L'Autriche-Hongrie

Les Etats-Unis

6 - Quelle **conséquence** cette revendication serbe pourrait avoir pour l'Autriche-Hongrie dans sa position stratégique en Europe ?

L'Autriche-Hongrie germanique serait privée d'une partie de son peuple.

L'Autriche-Hongrie se verrait privée d'une partie de son territoire et d'un vaste accès à la mer Adriatique.

Le royaume serbe deviendrait plus puissant que l'Autriche-Hongrie.

7 - Quel **évènement** est à l'origine du conflit ?

Le 28 Juin 1914, l'héritier du trône d'Autriche-Hongrie, François-Ferdinand est assassiné avec sa femme à Sarajevo.

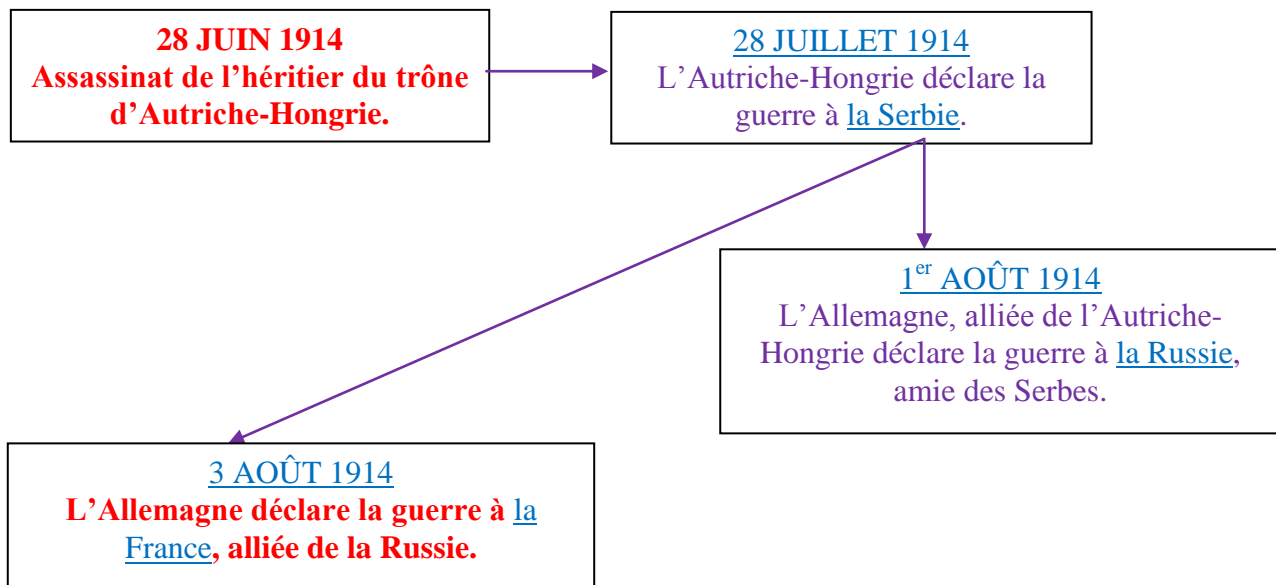
8 - En quoi la ville dans laquelle se déroule cet évènement était une **ville à risque** ?

- Sarajevo est l'ancienne capitale de la Serbie. La Serbie veut unifier tous les Slaves du Sud.
- Sarajevo veut dire attentat en bosniaque. François-Ferdinand parlait couramment le bosniaque
- Sarajevo est la capitale de la Bosnie-Herzégovine, région slave du sud annexée en 1908. C'est donc dans une ville hostile à l'occupant austro-hongrois que visite François-Ferdinand.

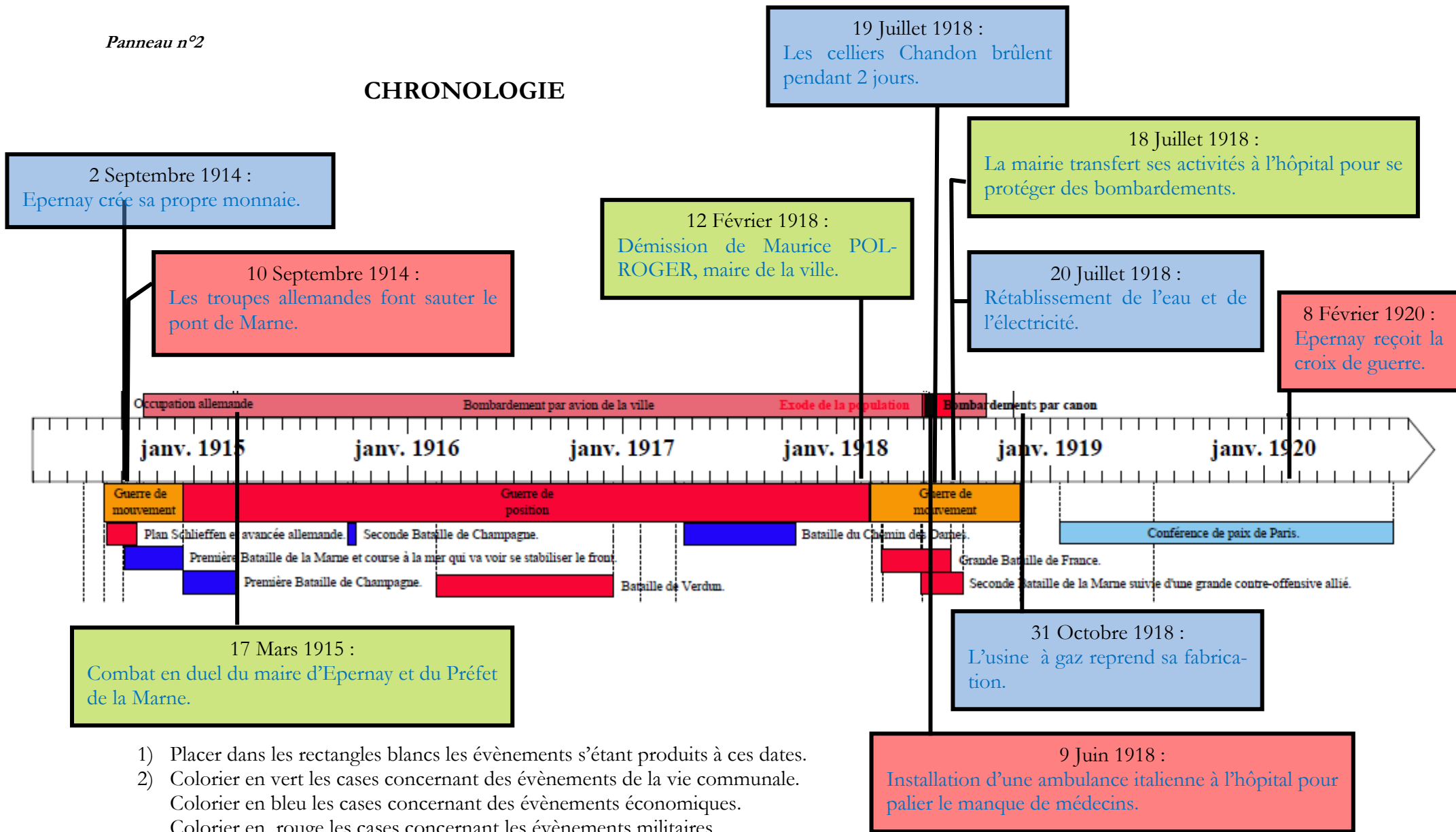
9 - Quel Etat est considéré comme **responsable de cet évènement** ? Quelle sanction va-t-il subir ?

L'Autriche-Hongrie considère que la Serbie est responsable car l'assassin était un étudiant serbe. Le 28 Juillet 1914, l'Autriche-Hongrie déclare la guerre à la Serbie.

10 – Comment cet évènement local va amener l'entrée en guerre de la France ? **Complétez.**



## CHRONOLOGIE



- 1) Placer dans les rectangles blancs les événements s'étant produits à ces dates.
- 2) Colorier en vert les cases concernant des événements de la vie communale.  
Colorier en bleu les cases concernant des événements économiques.  
Colorier en rouge les cases concernant les événements militaires.

## LES HOMMES S'EN VONT EN GUERRE

1 - Comment nomme-t-on l'ordre de réquisition des hommes en âge de combattre ?

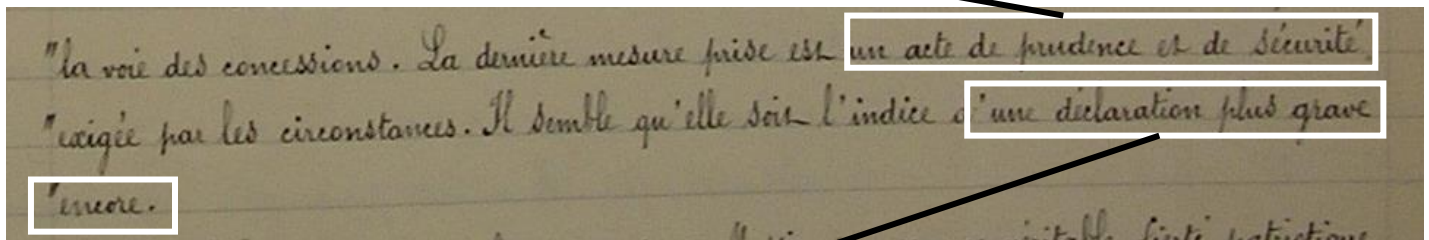
- La mobilisation est votée le 2 Août 1914 par l'Assemblée Nationale.    □ L'enrôlement est voté le 2 Août 1914 par l'Assemblée Nationale.    □ Le recensement est voté le 2 Août 1914 par l'Assemblée Nationale.

2 - D'après le discours de Maurice POL-ROGER, maire d'Epernay, au Conseil Municipal, cette annonce était-elle **une surprise** ? Pourquoi ?

Cet ordre était attendu et ne surprend personne car la voie diplomatique a échoué (« s'avancer davantage dans la voie des concessions »).

3 - Dans ce même discours, comment comprenez-vous les **passages encadrés** ?

Selon vous, que **craint la France** avec cette décision ? Qui est montré comme **l'agresseur** ?  
La France craint une agression par l'Allemagne. Elle décide donc de prendre les devants en mobilisant ses hommes pour être prête à se défendre. L'Allemagne est donc montrée comme l'agresseur.



En vous aidant des deux premiers panneaux, **quelle « déclaration plus grave encore » pourrait être annoncée** ? A quelle date ?

La mobilisation annonce une déclaration de guerre. Dès le lendemain, le 3 Août 1914, l'Allemagne déclare en effet la guerre à la France. Le premier conflit mondial commence.

4 -D'après Maurice POL-ROGER, quel est l'état d'esprit des Sparnaciens à l'annonce de cette décision ?

- Une totale indifférence car la guerre ne sera pas longue.    □ Une grande angoisse. Ils ont peur de quitter leur famille.    ■ Une grande sérénité. Ils sont investis de leur devoir envers la Nation.

5 - Pourtant **quelle rumeur** doit démentir le maire dès le lendemain ?

Le lendemain de la mobilisation générale, Maurice POL-ROGER doit placarder dans la ville un démenti afin de réaffirmer que la mobilisation se fait en bon ordre et dans un « élan patriotique ».

6 - En quoi cette rumeur vient **nuancer le discours du maire du 1<sup>er</sup> Août 1914** ?

L'existence de cette rumeur peut montrer une certaine réticence de la part de la population à aller combattre. La gauche française est pacifiste. Jean Jaurès, fervent défenseur de la paix, a été assassiné pour ses convictions quelques jours auparavant (31 Juillet 1914). La population se rend au combat dans une ferme résignation mais non dans un fervent élan belliciste.



## L'OCCUPATION ALLEMANDE

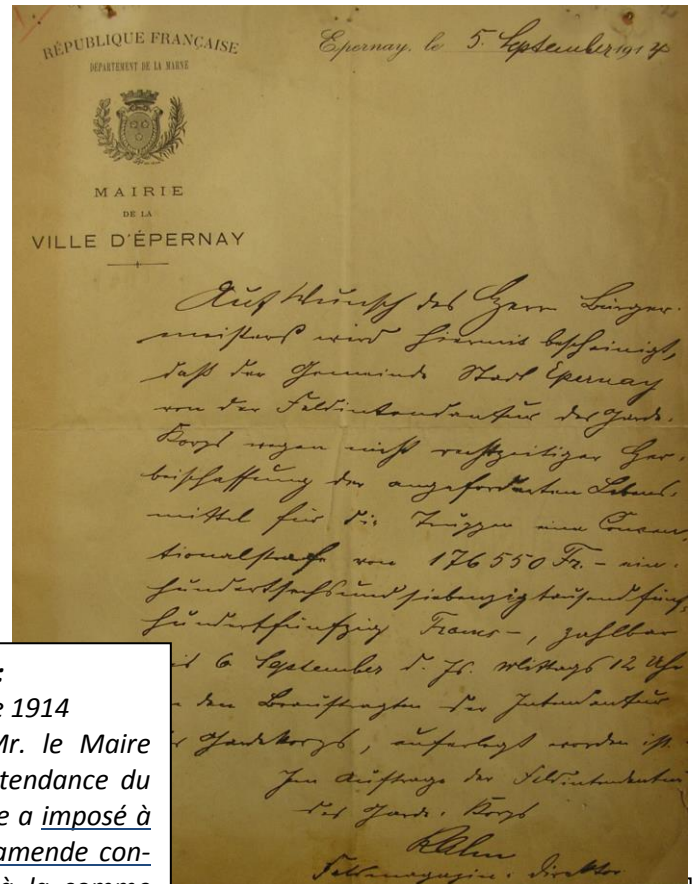
1 – En vous aidant des indications du panneau, **soulignez en rouge** dans la traduction du document ci-contre la première exigence de l'occupant à son arrivée dans la ville ?

2 – La ville d'Épernay est-elle parvenue à répondre aux exigences de l'Occupant ? **Soulignez en bleu** dans le même document.

La ville d'Épernay est parvenue à répondre aux exigences de l'occupant en presque totalité (lard insuffisant) mais en ayant demandé un délai supplémentaire. Les officiers décident de sanctionner la ville en demandant le versement le lendemain d'une amende de guerre de 176 550 frs (soit 58,8 millions d'euros 2013 selon le convertisseur INSEE).

3 – **Que fera**, dans les jours qui suivent, **l'armée allemande** avec cette amende de guerre ? Pour quel **motif** réel ? Aidez-vous du panneau et d'un document dans la vitrine.

L'armée allemande restituera la totalité de l'amende à la ville. Le motif officiel est le bon traitement apporté aux soldats allemands dans les hôpitaux sparnaciens durant l'occupation.



**Traduction:**  
Épernay, le 5 septembre 1914  
Sur la demande de Mr. le Maire nous certifions que l'intendance du corps de la garde royale a imposé à la ville d'Épernay une amende conventionnelle s'élevant à la somme de 176 550 frs payable le 6 septembre à compter de midi, pour n'avoir pas livré à temps les vivres nécessaires à la troupe.  
Au nom de l'intendance de la garde royale  
Signé Kahn

Amende de guerre infligée à la ville d'Épernay, Archives municipales d'Épernay, 4H36

4– Quelle **tradition orale populaire** explique la restitution de l'amende de guerre ? Aidez-vous d'un document dans la vitrine (annexe n°6).

L'armée allemande a négocié la restitution contre des bouteilles de champagne.

L'armée allemande aurait souhaité récompenser le Dr. VERRON des soins qu'il a apporté à un « prince de l'Empire ».

L'armée allemande se rend compte du caractère exagéré de l'amende.

5 – Dans le texte ci-dessous, **entourez en bleu** les éléments qui confirment cette tradition orale et **entourez en rouge** ceux qui la rendent impossible. **Répondez** ensuite aux questions dans les encadrés concernés.

### Von BÜLOW et S.A.I. Auguste-Wilhelm

Le séjour à Epernay de von Bülow <sup>1</sup> et d'Auguste-Wilhelm, quatrième fils du Kaiser <sup>2</sup>, fut rapide {...} Il a été {...} relaté par M. Claude Chandon <sup>3</sup> en ces termes :

« Cependant (9 Septembre), je recevais le matin la visite d'un officier arrogant qui m'annonçait officiellement la venue de mes personnages. Le même officier se présenta de nouveau à treize heures et demie, accompagné du maire, envers lequel il fut très discourtois. {...} Pendant ce temps, on dressait la table pour soixante personnes. {...}

Vers dix-huit heures, von Bülow et le Prince arrivèrent dans une voiture fermée Benz. [...] (Le Prince) fut affable. Il m'adressa des condoléances pour la mort récente de mon père [...].

Je le conduisis à sa chambre. Comme je le quittais, il me pria de dîner à sa table. [...] C'était bien la chose la plus curieuse qui fût que d'être convié chez soi même et de refuser l'invitation [...].

Le lendemain 10 septembre, à huit heures et demie, les vingt et un officiers qui avaient envahi ma maison, l'Excellence et le Prince étaient partis dans la direction de Chouilly. »

Extrait de J. LEPAGE, *Epernay pendant la Guerre*, Paris

1 – Karl von BÜLOW est un général allemand.

2 – Terme utilisé pour parler de l'empereur allemand.

3 – Membre de la famille propriétaire du champagne Moët et Chandon

Un Prince de l'Empire est-il passé à Epernay ?

Il est vrai que le quatrième fils du Kaiser, Auguste-Guillaume de Prusse est passé par Epernay. Il arrive dans la ville le 9 Septembre 1914 (plus probablement le 8 septembre) (annexe n°7). Il impose sa résidence chez M. Claude CHANDON.

Un Prince allemand a-t-il été blessé et soigné à Epernay ?

Claude CHANDON raconte que le Prince quitta Epernay le lendemain de manière précipité (10 Septembre) face à l'avancée des troupes françaises. Il a cependant pris le temps avant de partir de se baigner dans le bateau de bains sur la marne où il y a oublié sa chemise. Aucun Prince ne semble donc avoir été grièvement malade et soigné à Epernay. Le haut commandement allemand se rend compte du caractère exagéré de cette amende. Elle prend le prétexte du bon traitement de ses soldats blessés par les médecins (dont le Dr. VERRON) pour réparer cette injustice et restituer la somme de l'amende à la ville.

6 – **Qu'interdit la Proclamation** du Chef d'Etat-Major Général de l'armée allemande von MOLTKE ?

L'armée allemande interdit aux Sparnaciens de parler aux soldats.

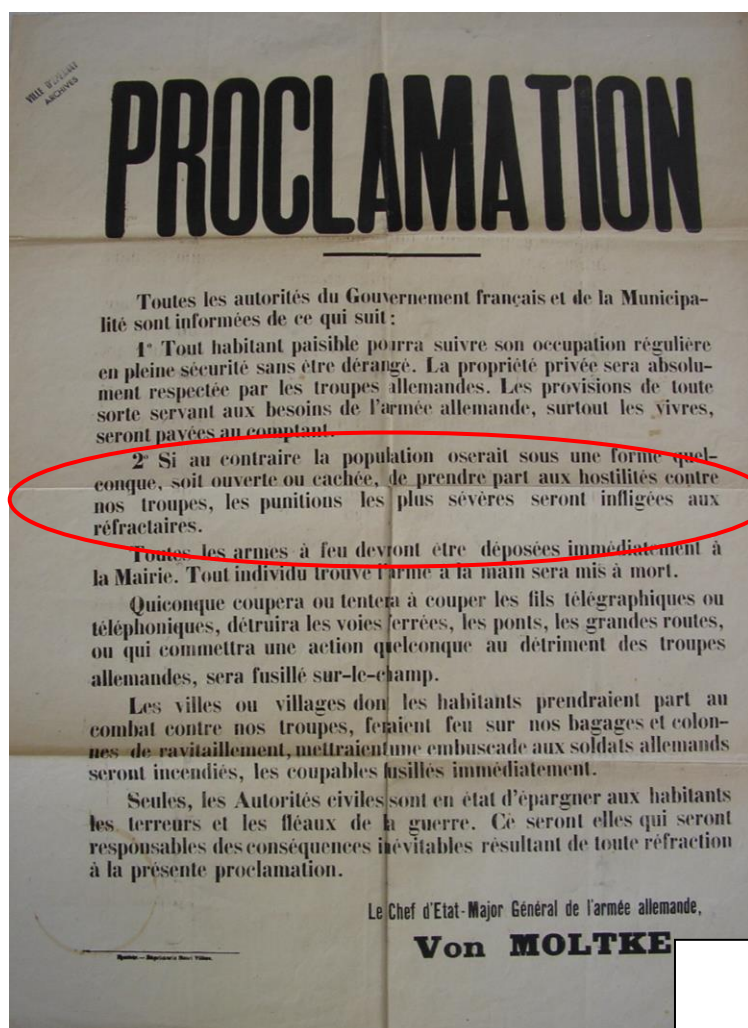
L'armée allemande interdit aux Sparnaciens de parler en Français.

L'armée allemande interdit aux Sparnaciens de résister contre l'occupation de la ville.



7 – Complétez le tableau ci-dessous :

<b>Actes de résistance des Sparnaciens</b> <i>(frise chronologique)</i>	<b>De véritables actes de résistance ?</b> <i>(annexes n°2 et 3)</i>
Départ d'incendie considéré par les troupes allemandes comme criminel (4 Septembre 1914).	Seule action possible de résistance.
Un soldat allemand blessé par balle (5 Septembre 1914).	Le soldat allemand aurait été blessé par un zouave (soldat Français des colonies) de passage à Epernay.
Remplacement du drapeau allemand sur la gare par un drapeau français (8 Septembre 1914).	Aucun drapeau allemand n'a jamais été placé sur la gare. Il ne peut donc pas avoir été enlevé.
Espionnage sur les troupes allemandes par un Sparnacien (10 Septembre 1914)	Le Sparnacien accusé d'espionnage a simplement été trop curieux. Il a regardé de manière trop attentive par sa fenêtre une voiture allemande.



8 – Entourez sur l'affiche de Proclamation du général von MOLTKE ce que risque la population en cas de résistance à l'occupant.

9 – D'après la carte de position du front sur le panneau n°5, pourquoi, selon vous, les troupes allemandes **détruisent le pont de Marne** avant de se replier ?  
 L'armée française libère la ville le 11 Septembre par le Sud. Le pont de Marne est un objectif stratégique. En le détruisant, les troupes allemandes ralentissent l'avancée française et assurent leur repli.

Proclamation du Chef d'Etat major allemand von MOLTKE  
 Archives municipales d'Epernay, 4H35